

**Editorial**

Schwarz-Weiss-Küche ..... 1  
 La cuisine en noir et blanc ..... 1  
*Claudio Zemp*

**Aktuell - Actuel**

Sozialversicherungen 2025:  
 Änderungen und Neuerungen  
 an allen Enden ..... 4  
 Assurances sociales 2025:  
 des changements et des nouveautés  
 à tous les niveaux ..... 7  
*Gertrud E. Bolliger*

Digitalisation des processus ..... 9  
*5 questions à Pascal Kuchen*

Portrait: Eric Niederhauser a le goût  
 du risque... calculé! ..... 12  
*Frédéric Rein*

Das Leben ist eine Umverteilung ..... 15  
 La vie est une redistribution ..... 15  
*Grafik des Monats · Graphique du mois*

Actualités en Suisse Romande:  
 «La prochaine réforme doit être  
 plus féministe» ..... 16  
*Frédéric Rein*

FZ: Griffige Melde- und  
 Einforderungspflichten sind gefragt ..... 17  
 LP: des obligations d'annonce et de  
 réclamation efficaces sont nécessaires .. 18  
*Kommentar von Eliane Albisser*

**Aus dem Bundeshaus · Palais fédéral**

Erziehungs- und Betreuungsgutschriften  
 passen nicht ins BVG ..... 19  
 Les bonifications pour tâches  
 éducatives et d'assistance n'ont pas  
 leur place dans la LPP ..... 21  
*Claude Chatelain*

**Pressespiegel · Echos de presse**

Des premières sans soucis ..... 23  
 Premieren ohne Sorgen ..... 24  
*Claudio Zemp*

**Indizes · Indices**

Leise rieseln die Zinsen... ..... 60  
 Doucement tombent les intérêts ..... 60  
*Kaspar Hohler*

**Kapitalanlagen · Placements**

🌱 Nachhaltig in Kryptoanlagen investieren:  
 Welche Prioritäten werden gesetzt? ..... 61  
 🌱 Investir durablement dans  
 les crypto-monnaies:  
 Quelles sont les priorités? ..... 64  
*Marcus Wunsch, Peter Meier*

Investitionen in Wandelanleihen:  
 Das Beste aus zwei Welten ..... 67  
 Investir dans les obligations convertibles:  
 le meilleur de deux mondes ..... 69  
*Oliver Gasser*

**Immobilien · Immobilier**

Dettes immobilières en Europe:  
 un marché en mouvement ..... 71  
 Immobilienschulden in Europa:  
 Ein Markt in Bewegung ..... 73  
*Pierre Saeli*

**Pensionskassenportrait · Portrait caisses de pensions**

📌 La Fondation de Prévoyance  
 de la Métallurgie du Bâtiment (FPMB) .. 74

**Rechtsfragen · Questions de droit**

📌 Krasse Verletzung der Sorgfaltspflicht .. 76  
 📌 Atteinte grave à l'obligation  
 de diligence ..... 78  
*Simone Emmel, Hans-Ulrich Stauffer*

**Bundesgerichtsentscheid · Arrêt du tribunal Fédéral**

Familienzulagen in der  
 Überentschädigungsberechnung ..... 81  
 Les allocations familiales dans  
 le calcul de la surindemnisation ..... 82  
*Marc Hürzeler*

**Leserservice**

Stelleninserat ..... 50  
 Fachliteratur ..... 83  
 Vorschau/Impressum ..... 84

Besuchen Sie unsere Website  
**schweizerpersonalvorsorge.ch**  
 Visitez notre site web  
**prevoyanceprofessionnellesuisse.ch**



**Akzent | Accent**

**25–59**

**Akteure der 2. Säule – wer entscheidet, wer redet mit?**

**Acteurs du 2<sup>e</sup> pilier – qui décide, qui participe?**

📌 Diese Artikel richten sich speziell an Führungsorgane von Vorsorgeeinrichtungen. Ces articles s'adressent spécialement aux organes de direction des institutions de prévoyance.

🌱 Artikel zum Thema Nachhaltigkeit. Articles sur le thème de la durabilité.